

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

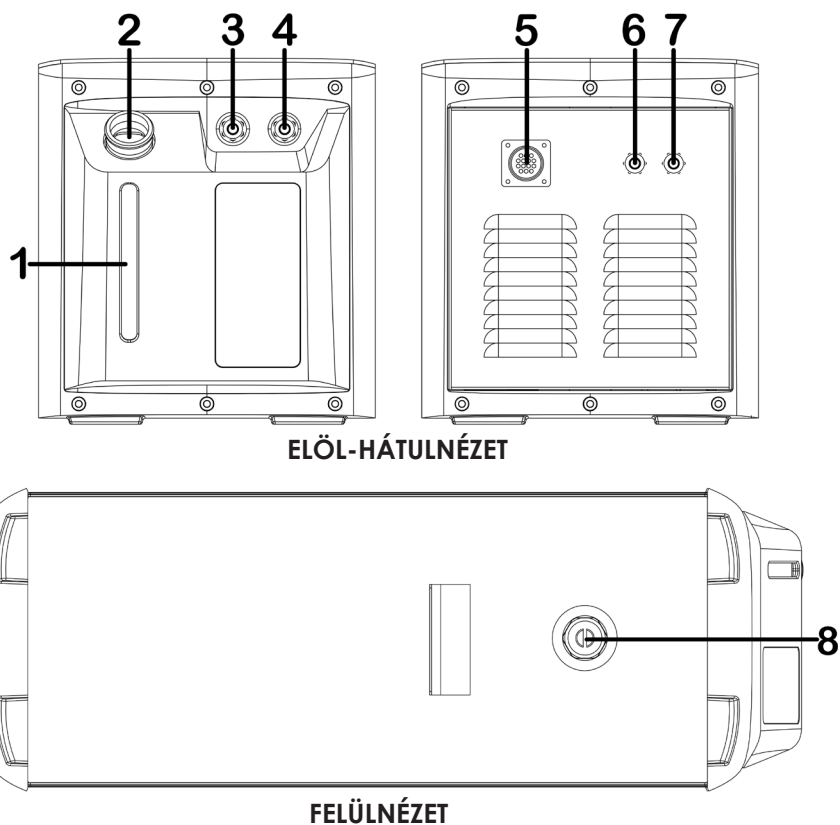
VÍZHŰTŐ EGYSÉG

WRC 120

1. Technikai paraméterek

Paraméter	
Hálózati feszültség (V)	380-415
Frekvencia (Hz)	50
Víztartály mérete (L)	7
Áramfelvétel (A)	0.5-0.8
Max. távolság (M)	36
Max szállítás (L/min)	10
Teljesítmény (W)	120
Méret (mm)	726X260X278
Súly (Kg)	16.7

2. Felépítés



1. A vízszint ellenőrző nyílás.
2. Betöltőnyílás: vizet vagy hűtőfolyadékot, fagyálló anyagot stb. lehet tölteni a tartályba.
3. AWI vízkimenete (kék).
4. AWI visszatérő ág bemenete (piros).
5. A vízűtés vezérlő csatlakozója.
6. A MIG vízkimenete (kék).
7. A MIG visszatérő ág bemenete (piros).
8. Kimenet: A vizet itt lehet kiüríteni.

AWI víz-bemenet (4) és kimenet (3)

A betöltő nyílás (3) oldalán található két csatlakozó AWI hegesztőpisztoly csatlakoztatására szolgál.

A kék csatlakozó a kimenet: hideg vizet szállít a tartályból; a piros a hűtővíz bemeneti nyílása: forró vizet szállít a tartályba hűtés céljából.

Megjegyzés: A kék és a piros csatlakozókat nem szabad felcserélni!

Vezérlő csatlakozó (5)

A vízűtő egység vezérlőcsatlakozó aljzata a hegesztőpisztoly vezérlőkábel csatlakoztatására szolgál. A vezérlőkábelrel a hegesztőgéphez vagy a hordozható huzaltoló egységhez kell csatlakoztatni a vízűtő egységet. A csatlakozóvezetéken keresztül látja el a működéshez szüksége árammal a vízűtő egységet és továbbítja a vezérlő és érzékelő jeleket.

MIG víz-bemenet (5) és kimenet (6)

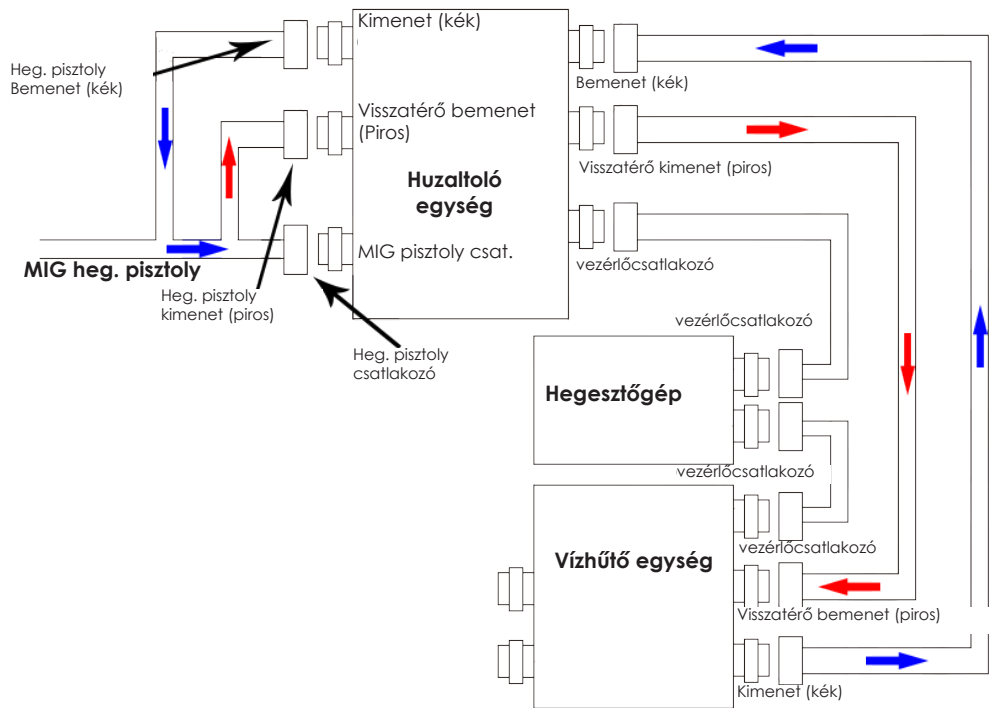
A betöltő nyílás (3) felőli oldalon található két csatlakozó MIG hegesztőpisztoly csatlakoztatására szolgál.

A kék csatlakozó a kimenet: hideg vizet szállít a tartályból; a piros a hűtővíz bemeneti nyílása: forró vizet szállít a tartályba hűtés céljából.

Megjegyzés: A kék és a piros csatlakozókat nem szabad felcserélni!

3. Működés MIG/MAG hegesztéskor

1. Csatlakoztassa az eszközt az alábbi ábra szerint:



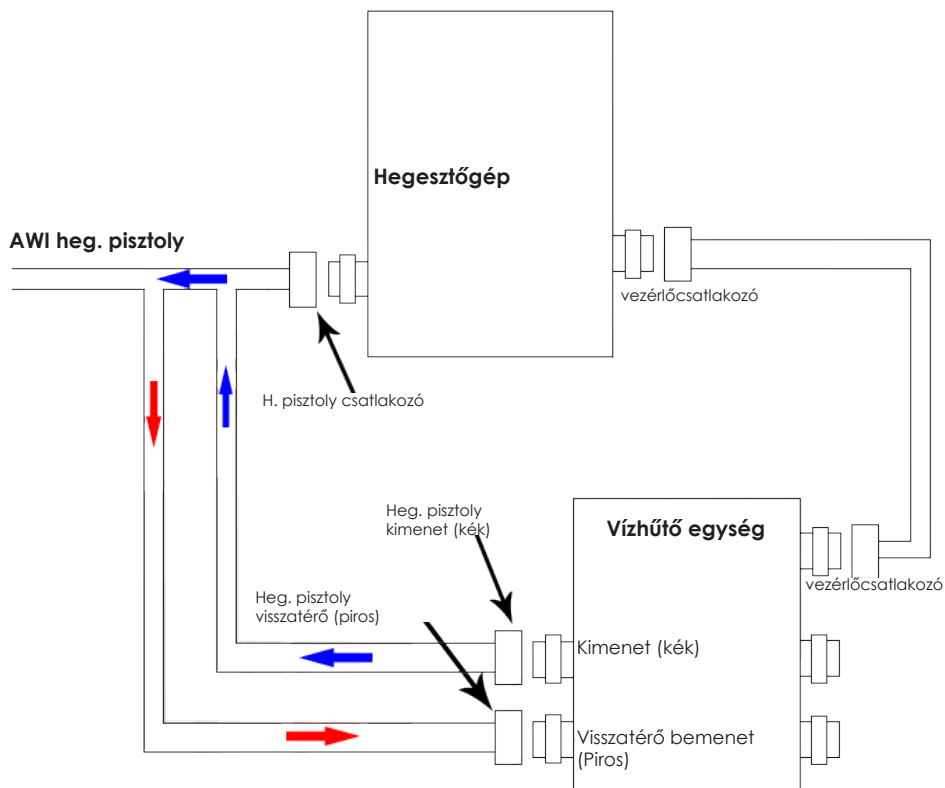
2. A gép bekapcsolása előtt hozzá fel kell tölteni hűtőfolyadékkal a vízűtő víztartályát a. Tekerje le a betöltőnyílás zárókupakját(2); Töltse fel a tiszta vízzel (a víz ajánlott pH értéke 7) a víztároló tartályt tölcser vagy slag segítségével. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön szennyeződés a tartályba, mert az a vízűtő egység meghibásodását okozhatja.

3. A vízűtő egységet, a huzaltoló egységet és a MIG hegesztőpisztolyt csatlakoztassa a megfelelő módon. Idővel a tartály vízszintje csökken ezért a vizet utána kell tölteni (a hozzáadott vizet a vízvezeték hossza határozza meg.)

4. Csatlakoztassa a vízűtő egység csövét a huzaladagolóhoz és a MIG-hegesztőpisztolyhoz, mielőtt újraindítja a gépet. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás, majd kapcsolja be a főkapcsolót. A hűtőventilátor és a vízpumpa motorja működni kezd és a hűtővizet a huzaladagolóban, a MIG hegesztőpisztolyban és a vízűtő egységben keringeti. A hegesztés után meg kell várnia a huzaltoló egység és a MIG-hegesztőpisztoly megfelelő lehűtését. Ezután kapcsolja ki a főkapcsolót.

3.1 Működés AWI hegesztéskor

1. Csatlakoztassa az eszközt az alábbi ábra szerint:



2. A gép bekapcsolása előtt hozzá fel kell tölteni hűtőfolyadékkal a vízűtő víztartályát a. Tekerje le a betöltőnyílás zárókupakját(2); Töltse fel a tiszta vízzel (a víz ajánlott pH értéke 7) a víztartályt tölcser vagy slag segítségével. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön szennyeződés a tartályba, mert az a hűtővíz egység meghibásodását okozhatja.

3. A vízűtő egységet, a huzaladagolót és az AWI hegesztőpisztolyt csatlakoztassa a megfelelő módon. Idővel a tartály vízszintje csökken ezért a vizet utána kell tölteni (a hozzáadott vizet a vízvezeték hossza határozza meg.)

4. Csatlakoztassa a vízűtő egység csövét a huzaltoló egységet és az AWI-hegesztőpisztolyhoz, mielőtt újraindítja a gépet. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás, majd kapcsolja be a főkapcsolót. A hűtőventilátor és a vízpumpa motorja működni kezd és a hűtővizet a huzaladagolóban, az AWI hegesztőpisztolyban és a vízűtő egységben keringeti. A hegesztés után meg kell várnia a huzaladagoló és az AWI-hegesztőpisztoly megfelelő lehűtését. Ezután kapcsolja ki a főkapcsolót.

4. FIGYELMEZTETÉSEK

1. Fagymentesítés

Ha a környezeti hőmérséklet 5 °C alatt van, akkor fagymentesítő adalékot kell tennie a víztartályba. Télen töltsse fel fagyálló folyadékkal a víztartályt (mivel a fagyálló nagy viszkozitású, a vízhez keverve az aránya nem haladhatja meg a 30 százalékot). Kérjük, használja a dietilén-glikol fagyálló kategóriát (más kategória: sók fagyálló, alkoholos fagyálló hatással lesz a szivattyú mechanikai tulajdonságaira és élettartamára).

2. Használat első alkalommal

A vízűtő egység első használatakor valószínűleg van levegő a csövekben, a radiátorokban és a szivattyúban. Tehát a gép indítása után első alkalommal valószínűleg nem áramlik megfelelően a víz. Többszöri újraindítás után a készülék megfelelően fog működni. Előfordulhat, hogy további vizet kell tölteni a víztartályba. Nem szabad üzemeltetni a készüléket, ha a víztartályban nincs víz, mert a víz nélküli működés miatt a szivattyú nem működik megfelelően.

3. Hosszú munka

Amikor a vízűtő egység hosszú ideig működik, időben töltsse utána a vizet, ha a vízszint alacsonyabb, mint a szintjelző skála közepe, ez biztosíthatja a hatékony hűtés és meghosszabbíthatja a vízpumpa élettartamát.

4. Szennyeződés

Hosszú távú használat után üledék képződhet a víztartályban, ami eltömítheti a csővezetékét, ezért kérjük, hogy a rendszert időnként tisztítsa ki. A vízminőségtől függően, használjon adalékot, amely megakadályozza a mikroorganizmusok növekedését a víztartályban.

5. Üzemen kívül helyezés

Ügyeljen arra, hogy ürítse ki a víztartályt, ha hosszú ideig nem használja a vízűtő egységet.

5. Munkakörnyezet

5.1 Működési környezet

- Az üzemi hőmérséklet magasabb legyen mint 5°C.
- Ne használjon nem tiszta vagy szennyeződéseket tartalmazó vizet.
- Óvja a gépet heves esőzések és közvetlen napsütés ellen.
- A környező levegő por-, sav-, marógáz-tartalma nem haladhatja meg a normál értéket.

5.2 Üzemeltetési megjegyzések

- Csatlakoztassa a földelő vezetékét közvetlenül a géphez.
- Győződjön meg arról, hogy a bemenet 50 / 60Hz, egyfázisú: 230V +/-10% .
- A berendezés használata előtt olvassa el figyelmesen az 1. bekezdést.
- Kerülje a rendellenes vibrációt és ütődést, előnyös, ha a vízűtő egység a hegesztő-kocsi vázára van rögzítve.
- A gépet célszerű vízszintesen elhelyezni, de a maximális dőlésszög nem haladja meg a 150°-ot.
- Használat előtt senki sem tartózkodhat a munkaterület környékén, különösen a gyermekek. Ne nézze az ívet védtelen szemmel.
- Az energiafogyasztás hatékonysága érdekében állítsa le a készüléket, amikor a művelet befejeződött.
- Ha a főkapcsoló meghibásodás miatt kikapcsol, ne indítsa újra, amíg a probléma nem oldódik meg. Ellenkező esetben a probléma köre kibővül.
- Probléma esetén forduljon a helyi márkakereskedőhöz, ha nincs engedélyezett karbantartó személyzet!

6. Javítás és karbantartás

6.1 Működés ellenőrzés

Időben végezzen ellenőrzést a biztonságos használat érdekében. Meg kell szakítani a tápfeszültséget és a hálózati csatlakozót.

1. Nyissa ki a gép fedelét, ellenőrizze az összes csatlakoztatott csavart és a csövek kötését. Győződjön meg arról, hogy a sárgarézs cső és a radiátor ventilátorai épek-e, és ellenőrizze az elektromos vezetéket is.
2. Havonta egyszer cserélje ki a hűtővizet, különben az szennyeződés elzárná a hűtővíz útját és akadályozná a vízpumpa motorjának forgását. Ha a vízcsere után a motor nem forog, használjon szerszámokat, hogy a vízszivattyú motorját elindítsa.
3. Tisztítsa ki a hűtővíz tartályt: nyissa ki a nyílást, öntse ki a vizet és öntse be a tiszta vizet, amíg a tartály meg nem telik és a tartály (6) kijáratát össze kell kötni a vízszatúrő csővel (4), 15 percig működjön a gép, majd öntsön újra vizet.
4. A hűtés hatásfoka a felére is csökkenhet, ha porlerakódás van a radiátoron. Kérjük, havonta tisztítsa száraz, sűrített levegővel.
5. A centrifugális szivattyú csomója tömítve van, ezért a vízszivattyú ne szerelje ki.

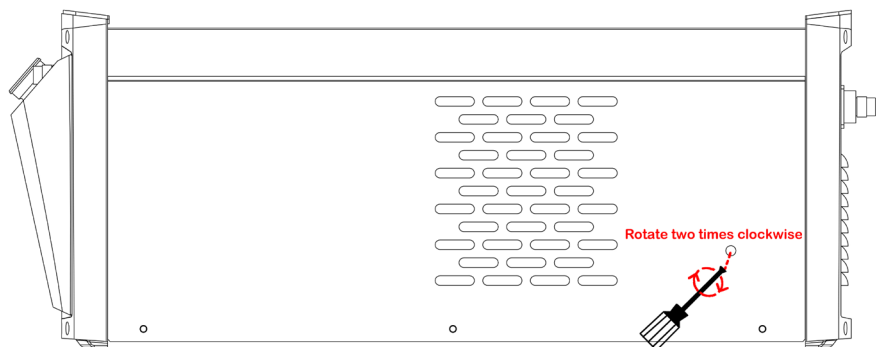
6.2 A motor nem működik

Okok vagy lehetséges hibák

1. A készülék első beüzemeléskor nem működik.
Bizonyos valószínűséggel a motor nem forog a vízűtő egységben az első indításkor. Ez normális jelenség. Kérem, ne aggódjon miatta.
2. Sokáig üzemén kívül.
Ha a vízűtő egység hosszú ideig nem működik, akkor előfordulhat, hogy a motor újraindításkor nem forog.
3. Túl hosszú munkaidő.
Miután a vízűtő egységet a felső határnál hosszabb ideig használták, előfordulhat, hogy a motor a következő használat során nem indul megfelelően, ami leginkább a berendezés élettartamának és az alkatrészek amortizációjának köszönhető.

Megoldás

A vízűtő egység bal oldalán van egy nyílás, amelynek geometriai középpontja megegyezik a szivattyú ventilátorának tengelyével. Ha a motor nem indul, kérjük, használjon egy kis csavarhúzó a tengely megmozdításához és az óramutató járásával megegyező irányú forgatáshoz két fordulatig, amikor a vízűtő egység csatlakozik az áramforráshoz. Ekkor a motor forogni kezd.



Megjegyzés: A fenti folyamat megvalósításakor figyelniünk kell a személyes biztonságra! Feltétlenül a szivattyú ventilátor tengelyére célozzon, ne érintse tévedésből a motort!

6.3 Hibaelhárítás

Rendellenes működés esetén az alábbi lehetőségek vannak a hiba elhárítására!

Hiba	Jelenség	Elhárítás
A vízszivattyú nem működik	Áramkimaradás	Ellenőrizze az áramellátást!
	Biztosíték leoldott	Ellenőrizze és cserélje ki!
	A tápkábel csatlakozása nem megfelelő	Ellenőrizze a tápkábelt!
	A szivattyúban idegen test beszorult	Ellenőrizze és távolítsa el!
	Lerakódás a szivattyúban	Használjon segédeszközöket a motor járatásához!
	Kondenzátorok károsodása	Cserélje ki!
	Túl magas hőmérséklet-emelkedés, a hővédő kapcsoló le van kapcsolva	Automatikus folytatás!
Nincs hűtővíz keringetés	Motorhiba	Javítás vagy csere!
	Levegő van a rendszerben	Járassa ki a levegőt!
	A tartály víz kevés	Ellenőrizze a víztartályt!
	A csővezeték és a radiátor eldugult	Tisztítsa meg vagy cserélje ki!
	A vízvezeték eldugult	Tisztítsa meg vagy cserélje ki!

**CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY**

Forgalmazó:

IWELD Kft.
2314 Halásztelek
II. Rákóczi Ferenc út 90/B
Tel: +36 24 532-625
info@iweld.hu
www.iweld.hu

Termék:

VÍZHÚTÓ EGYSÉG**WRC 120**

Alkalmazott szabályok (1):

EN 60204-1:2005
EN 60974-10:2014,
EN 60974-1:2018

(1) Hivatkozás a jelenleg hatályos törvényekre, szabályokra és előírásokra.

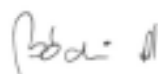
A termékkel és annak használatával kapcsolatos érvényben lévő jogszabályokat meg kell ismerni, figyelembe kell venni és be kell tartani.

Gyártó kijelenti, hogy a fent meghatározott termék megfelel az összes fenti megadott szabálynak és megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EU, 2011/65/EU irányelvei által meghatározott követelményeknek.

Számszám:



Halásztelek, 2020-03-14


Ügyvezető igazgató:
Bódi András

MANUALE D'UTILIZZO

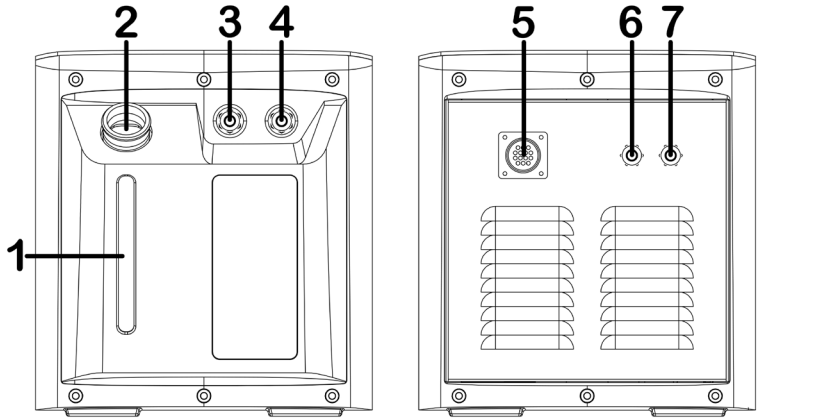
GRUPPO DI RAFFREDDAMENTO

WRC 120

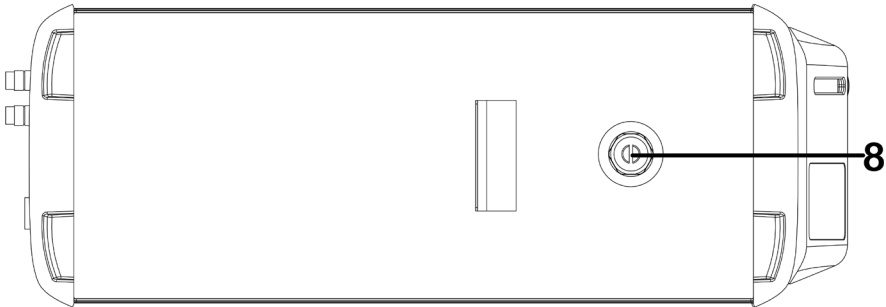
1. Parametri tecnici

Parametri	
Tensione alimentazione(V)	380-415
Frequenza (Hz)	50
Capacità serbatoio (L)	7
Assorbimento (A)	0.5-0.8
Lunghezza max. tubazione (Mt)	36
Portata Max. (L/min)	10
Capacità raffreddamento (W)	120
Dimensioni (mm)	726X260X278
Peso (Kg)	16.7

2. Struttura



Pannello frontale e posteriore



Lato inferiore

1. Spioncino controllo livello liquido
2. Tappo carica liquido refrigerante
3. Presa mandata per TIG (blu)
4. Presa ritorno per TIG (rosso)
5. Connettore di comando per collegamento a generatore
6. Presa mandata per MIG (blu)
7. Presa ritorno per MIG (rosso)
8. Tappo scarico serbatoio

Uscita (3) e ingresso (4) per TIG

Le due prese sul pannello frontale (2) sono utilizzate per il funzionamento TIG. Qui vengono collegati gli attacchi rapidi della torcia di saldatura TIG. Il blu corrisponde all'uscita: l'acqua fredda viene erogata dal serbatoio; il rosso corrisponde all'ingresso dell'acqua di riflusso: l'acqua calda viene fatta fluire nel serbatoio per il raffreddamento. Nota: l'uscita blu e l'ingresso del riflusso rosso non devono essere invertiti

Connettore di comando (5)

Il connettore di comando del serbatoio dell'acqua viene utilizzato per collegare il gruppo di raffreddamento al generatore tig o mig. Questo collegamento fa sì che il generatore dia alimentazione al gruppo e riceva informazioni di ritorno in tempo reale riguardo lo stato di funzionamento dello stesso.

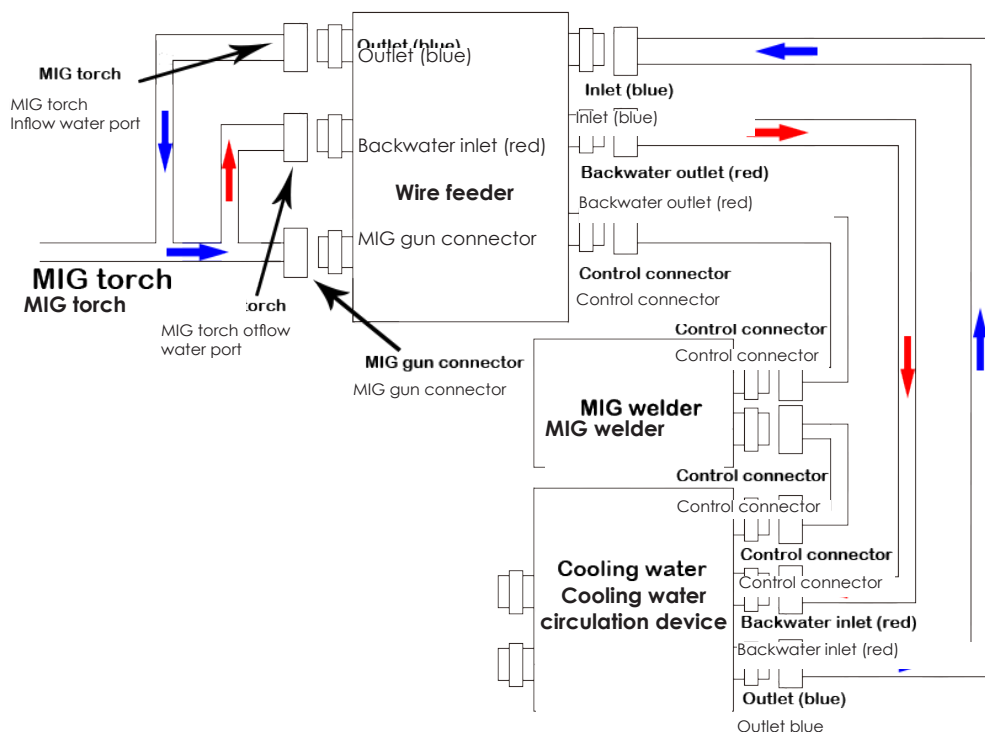
Uscita (6) e ingresso (7) per MIG

Le due prese sul pannello posteriore (6 e 7) sono utilizzate per il funzionamento MIG. Qui vengono collegati gli attacchi rapidi del fascio cavi che collega il generatore al trascinatore. Il blu corrisponde all'uscita: l'acqua fredda viene erogata dal serbatoio. Il rosso corrisponde all'ingresso dell'acqua di riflusso: l'acqua calda viene fatta fluire nel serbatoio per il raffreddamento.

Nota: l'uscita blu e l'ingresso del riflusso rosso non devono essere invertiti!

3. Operazioni

1. Collegamento del gruppo



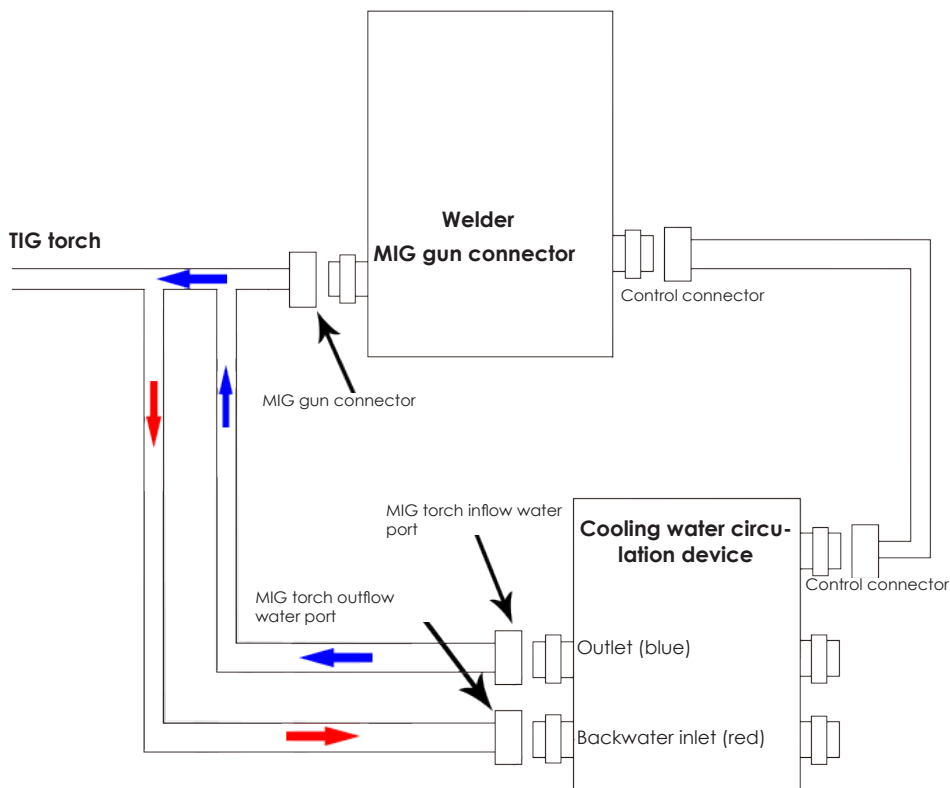
2. Prima di procedere all'accensione del gruppo, si proceda con il riempimento e il livellamento corretto del liquido di raffreddamento.
 - Aprire il tappo di carica (2) sul gruppo
 - Versare il liquido fino al raggiungimento del livello corretto, indicato con la dicitura MAX sullo spioncino di livello (1)

NB: Utilizzare esclusivamente liquidi refrigeranti specifici per impianti di saldatura

3. Una volta verificato il corretto collegamento della torcia ed eventuale fascio cavi (saldatura mig con trainafilo separato), accendere l'impianto ed attendere qualche secondo finché il liquido avrà cominciato a circolare. E' possibile che il livello si abbassi, quindi procedere con il rabbocco finale (dipende dalla lunghezza della torcia e dell'eventuale fascio cavi)
4. Una volta terminata la saldatura, si raccomanda di non spegnere immediatamente l'impianto, al fine di permettere al gruppo di raffreddamento e alle ventole di raffreddamento del generatore, di riportare tutte le componenti alla temperatura ideale.

3.1 Funzionamento in processo TIG

1. Collegamento del gruppo



2. Prima di procedere all'accensione del gruppo, si proceda con il riempimento e il livellamento corretto del liquido di raffreddamento.

- Aprire il tappo di carica (2) sul gruppo
- Versare il liquido fino al raggiungimento del livello corretto, indicato con la dicitura MAX sullo spioncino di livello (1)

NB: Utilizzare esclusivamente liquidi refrigeranti specifici per impianti di saldatura

3. Una volta verificato il corretto collegamento della torcia ed , accendere l'impianto ed attendere qualche secondo finchè il liquido avrà cominciato a circolare. E' possibile che il livello si abbassi, quindi procedere con il rabbocco finale (dipende dalla lunghezza della torcia Tig)
4. Una volta terminata la saldatura, si raccomanda di non spegnere immediatamente l'impianto, al fine di permettere al gruppo di raffreddamento e alle ventole di raffreddamento del generatore, di riportare tutte le componenti alla temperatura ideale.

4. Attenzione

1. Misure antigelo

I liquidi antigelo per i gruppi di raffreddamento delle saldatrici possono essere acquistati pronti all'uso oppure da diluire. Nel caso siano da diluire, rispettare attentamente il tasso di diluizione indicato dal produttore. Si consiglia l'utilizzo di liquidi a base glicole dietilenico (l'utilizzo di altri prodotti a base di sali o basi alcoliche possono compromettere le funzionalità e l'efficienza della pompa)

2. Prima installazione

Al primo avvio dell'impianto è possibile che siano presenti delle bolle d'aria al suo interno o all'interno dei tubi. Accendere e spegnere qualche volta l'impianto finché non si comincia ad osservare la circolazione del liquido. E' molto importante non avviare il gruppo senza liquido, onde evitare possibili danni e rotture alla pompa

3. Funzionamento prolungato

Se durante l'utilizzo prolungato, si osserva un abbassamento del livello del liquido sotto la metà della scala indicata dallo spioncino (1), rabboccare tempestivamente per ripristinare la corretta capacità di raffreddamento e preservare la pompa da possibili danni.

4. Sedimenti

Un utilizzo prolungato può generare sedimenti all'interno del serbatoio del liquido. Questi sono pericolosi per il corretto funzionamento della pompa, andando ad aumentare le possibilità di rotture delle tenute stagne. Si consiglia quindi di effettuare un lavaggio periodico del serbatoio, al fine di mantenerlo sempre al massimo dell'efficienza. Sul lato inferiore si trova il tappo di scarico (8) che facilita l'operazione di svuotamento.

5. Inutilizzo per lungo periodo

Nel caso l'impianto non venga utilizzato per un lungo periodo, si consiglia di riportarlo dopo aver provveduto allo svuotamento e lavaggio del serbatoio e di tutto l'impianto di distribuzione del liquido. Sono molto frequenti le rotture dovute ad una non corretta preparazione prima dell'inutilizzo

5. Condizioni di lavoro

5.1 Ambiente operativo

- Altezza sul livello del mare ≤ 1000 M.
- La temperatura di funzionamento è superiore a 50°C.
- L'umidità relativa dell'aria è inferiore al 90% (20 °C).
- Non utilizzare Liquido non pulito o contenente impurità.
- Proteggere la macchina dalla pioggia battente e dalla luce solare diretta.
- Il contenuto di polvere, acido, gas corrosivo nell'aria circostante o nella sostanza può non superare lo standard normale.

5.2 Avvisi operativi

- Effettuare il collegamento di messa a terra diretto sul generatore
- Assicurarsi che l'alimentazione sia 50 / 60Hz, Trifase: 380 ~ 415V.
- Non si devono udire rumori o vibrazioni durante il funzionamento. In caso contrario spegnere e riparare preventivamente
- Spegner l'impianto al termine dell'utilizzo per ridurre il consumo energetico
- Nel caso si verifichi un arresto autonomo dell'impianto, non riaccendere. Questo potrebbe causare ulteriori guasti.
- Rivolgersi tempestivamente al centro di assistenza più vicino per far effettuare le verifiche del caso e la risoluzione del problema

6. Riparazioni e manutenzione

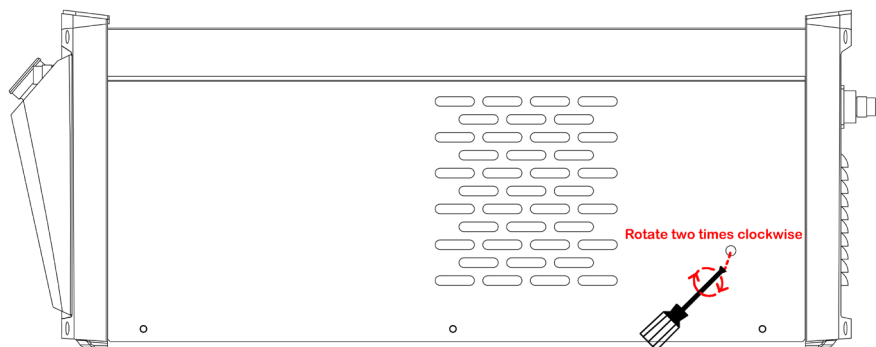
6.1 Operazione per l'ispezione

Eseguire l'ispezione in tempo per un utilizzo sicuro. È necessario interrompere l'alimentazione e scollegare la spina di alimentazione.

1. Procedere con l'apertura del coperchio svitando tutte le viti di serraggio. Verificare lo stato di tutti i tubi di collegamento tra radiatore e pompa fino agli attacchi rapidi forcia. Verificare il buono stato dei collegamenti elettrici
2. Una sostituzione frequente del liquido di raffreddamento garantisce una maggiore vita ed efficienza dell'impianto. Sostituendo il liquido frequentemente si limitano anche i fermi impianto dovuti a possibili rotture della pompa dovute a sedimenti
3. Pulizia del serbatoio: Svuotare il liquido esausto o sporco attraverso il tappo di scarico (8) posto sul fondo del gruppo. Lavare e risciacquare bene. Riempire con nuovo prodotto fino al livello massimo, chiudere e far partire la pompa. Il livello va ricontrollato dopo circa 15 min. ed eventualmente ripristinato.
4. Mantenere il radiatore pulito, soffiandolo periodicamente con aria compressa mantiene elevata l'efficienza di scambio termico e di conseguenza la durata delle torce di saldatura.

6.2 La pompa non funziona - Motivo

1. Se l'impianto è nuovo, è probabile che il gruppo non funzioni per la presenza di bolle d'aria nell'impianto. Lo stesso problema si può verificare anche al momento della sostituzione successiva del liquido
2. Inutilizzo per lungo periodo Il mancato utilizzo per lunghi periodi può, in alcuni casi, portare ad una difficoltà di avvio del gruppo. Questo solitamente è dovuto a sedimentazione di inquinanti o ad ossidazione delle parti in movimento della pompa



Note: Nell'eventualità il motore della pompa non dovesse partire, con un cacciavite attraverso lo spioncino sopra, possiamo intervenire direttamente sull'albero della pompa per ripristinare il moto rotatorio,

6.3 Malfunzionamento

Problema	Motivo	Operazione
La pompa non parte	Alimentazione mancante	Check power
	Fusibile danneggiato	Check and replace
	La connessione del cavo di alimentazione è difettosa	Check the power cable
	Corpo estraneo	Verificare e rimuovere
	Condensatore danneggiato	Sostituire!
	Aumento della temperatura, interruttore di protezione termica attivato	Ripristino automatico
	Guasto alla pompa	Riparare o sostituire
Mancanza di circolazione del liquido nell'impianto	Bolle d'aria nel sistema	Scarricare l'aria
	Livello liquido non sufficiente	Controllare eventuali perdite
	Radiatore e tubazione sono bloccate	Pulire e ripristinare
	Tubo strozzato	Ripristinare il corretto passaggio

CERTIFICATE OF EUROPEAN STANDARD

Manufacturer: IWELD Ltd.
2314 Halásztelek
II. Rákóczi Ferenc street 90/B
Tel: +36 24 532-625
info@iweld.hu
www.iweld.hu

Item: **WRC 120**
WATER COOLER DEVICE

Applied Rules (1): EN 60204-1:2005
EN 60974-10:2014,
EN 60974-1:2018

(1) References to laws, rules and regulations are to be understood as related to laws, rules and regulations in force at present.

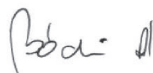
Manufacturer declares that the above specified product is complying with all of the above specified rules and it also complying with the essential requirements as specified by the Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EU and 2011/65/EU

Serial No.:



Halásztelek (Hungary),

14/03/20


Managing Director:
András Bódi

USER'S MANUAL

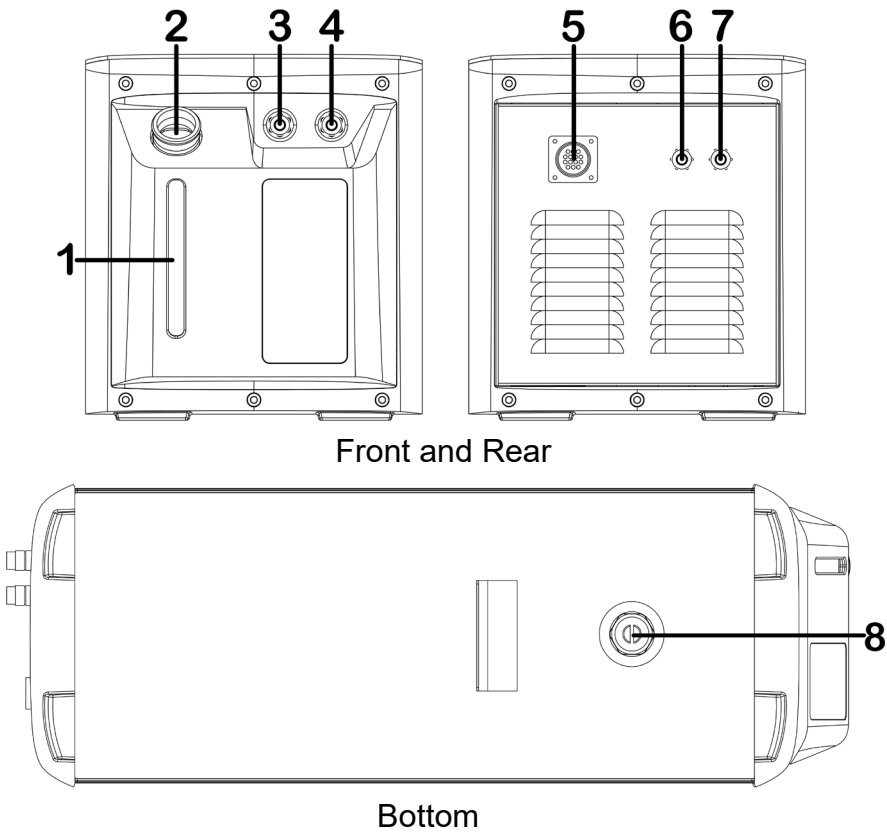
WATER COOLER DEVICE

WRC 120

1. Technical parameters

Parameters	
Input voltage (V)	380-415
Frequency (Hz)	50
Water tank content (L)	7
Input current (A)	0.5-0.8
Max distance (M)	36
Max current (L/min)	10
Input capacity (W)	120
Size (mm)	726X260X278
Weight (Kg)	16.7

2. Structure



1. **Water level calibration.**
2. **Intake: From here, water or coolant, antifreeze, etc. can be injected into tank.**
3. **Water outlet for TIG (blue).**
4. **Backwater inlet for TIG (red).**
5. **The water cooling control connector.**
6. **Water outlet for MIG (blue).**
7. **Backwater inlet for MIG (red).**
8. **Outfall: The water can be discharged form here.**

Outlet (3) and inlet (4) for TIG

The two nozzles on the same side of the intake (2) are used for TIG operation and can be connected to the nozzles on TIG welding torch. Blue corresponds to the outlet: cold water is delivered from the tank; red corresponds to the backwater inlet: hot water is flowed into the tank for cooling.

Note: Blue outlet and red backwater inlet must not be wrong!

Control connector (5)

Water tank control connector is used for inserting the connecting line. And connection line is used to connect the water tank with wire feeder or water tank with welding machine. It supplies power to the water tank through the connection line and receives control and detection signals in time.

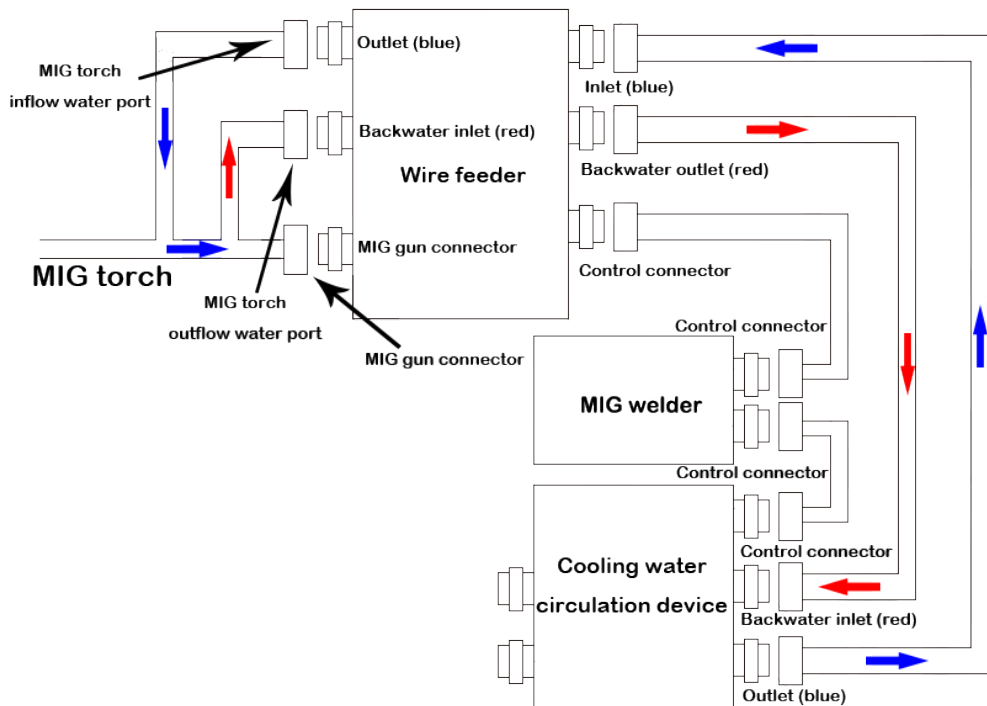
Outlet (6) and inlet (7) for MIG

The two nozzles on the same side of Control connector (5) are used for MIG operation and can be connected to the nozzles on the wire feeder. Blue corresponds to the outlet: cold water is delivered from the tank; red corresponds to the backwater inlet: hot water is flowed into the tank for cooling.

Note: Blue outlet and red backwater inlet must not be wrong!

3. Operation

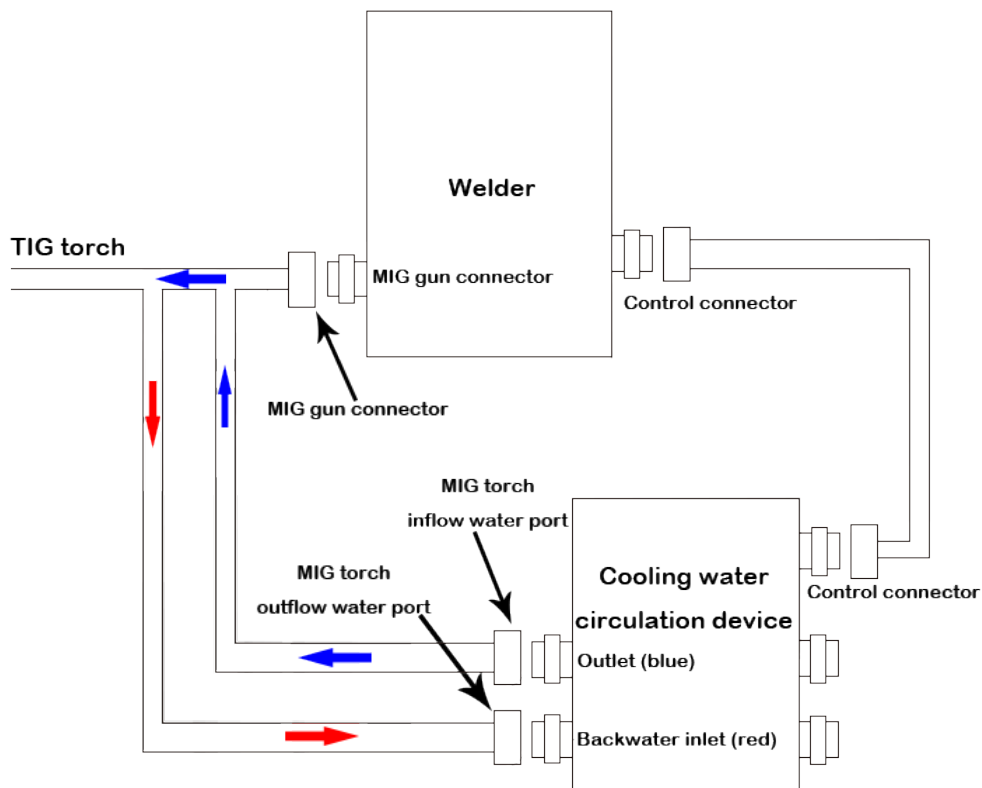
1. Connect the device as follows:



2. Must add the water in water storage tank before the machine is on. Open cover of intake (4); Add the clean water (water PH value is equal to 7 that is suitable) to water storage tank by the funnel or water pipe. Don't add the sewage water which contains many impurities, so as to avoid the cooling water circulation device is broken.
3. Cooling water circulation device, wire feeder and MIG torch are connected. After running, the water level of tank will drop. So it need to add water in time (the add water is determined by the length of water pipe.)
4. Connect the pipe of cooling water circulation device to wire feeder and MIG torch before restart the machine, check no problem then open power switch. Cooling fan and water pump motor are running; the cooling water is cycled in the wire feeder, MIG torch and cooling water circulation device. After the welding, it needs to wait wire feeder and MIG torch adequate cooling, then shut down the power switch of cooling water circulation device.

3.1 Operation for TIG

1. Connect the device as follows:



2. Must add the water in water storage tank before the machine is on. Open cover of intake (4); Add the clean water (water PH value is equal to 7 that is suitable) to water storage tank by the funnel or water pipe. Don't add the sewage water which contains many impurities, so as to avoid the cooling water circulation device is broken.
3. Cooling water circulation device , welder and TIG torch are connected. After running, the water level of tank will drop. So it need to add water in time (the add water is determined by the length of water pipe.)
4. Connect the pipe of cooling water circulation device to welder and TIG torch before restart the machine, check no problem then open power switch. Cooling fan and water pump motor are running; the cooling water is cycled in the welder, TIG torch and cooling water circulation device. After the welding, it needs to wait the welder and TIG torch adequate cooling, then shut down the power switch of cooling water circulation device.

4. Attention

1. Antifreeze measures

If the surroundings temperature is below 5 °C, should do a good antifreeze measures for water tank. In winter, please add the antifreeze to water tank (because the antifreeze is high viscosity, mixed with water ratio cannot exceed 30 percent). Please use the category of diethylene glycol antifreeze (other category: salts antifreeze, alcoholic antifreeze will affect the pump mechanical properties and life-span).

2. Use in first time

When the cooling water circulation device use in first time, it is likely to have air in the piping, radiators and the pump. So there is no water spurt out after the machine is startup. Please shut down after the restart; repeated several times; the device will work normally. Otherwise it is need to add water to water tank. It's not permitted to operate the device when the water tank has no water, because no water operation will beget the pump malfunction.

3. Working in the long time

When the cool-water machine is working, Please pour the water in time if the water lever is lower than the half which can ensure the effect of cooling and prolong life of the water pump.

4. Sediment

There would be sediment in the water tank after long term using, which may jammed the pipeline, so please clean the circle system of water tank termly. According to the different water, please put some medication that can prevent Microorganism growth in the water tank. It is advised make a try before put the medication.

5. Long-term non-use

Please make sure to empty the water tank if cool-water machine will not be used in the long time. (Please put off the welding gun, then open the switch, until there is no water)

5. Work condition

5.1 Operation environment

- Height above sea level ≤ 1000 M.
- Operation temperature is higher than 5°C .
- Air relative humidity is below 90% (20°C).
- Do not use water that is not clean or contains impurities.
- Protect the machine against heavy rain and against direct sunshine.
- The content of dust, acid, corrosive gas in the surrounding air or substance cannot exceed normal standard.

5.2 Operation Notices

- Connect the ground wire with the machine directly.
- Ensure that the input is 50/60Hz, single-phase: 380~415V.
- Read Section § 1 carefully before starting to use this equipment.
- No abnormal vibrancy and impact, it's better to fix the water tank on the car frame.
- Preferable site the machine some angles above the floor level, the maximum angle does not exceed 15°C .
- Before operation, none concerned people should not be around the working area and especially children. Do not watch the arc in unprotected eyes.
- Turn off the engine when the operation finished for energy consumption efficiency.
- When power switch shuts off protectively because of failure. Don't restart it until problem is resolved. Otherwise, the range of problem will be extended.
- In case of problems, contact your local dealer if no authorized maintenance staff is available!

6. Repairs & maintenance

6.1 Operation for inspection

Do inspection on time for use safely. It is necessary to cut off the power and put off the power plug.

1. Please open the cover of machine, check every connected screw and the clump on water pipe, switch the fan, to see whether there was some breakage. Make sure the intact of the Brass pipe or fans of the radiator, and check the power line also.
2. Exchange the cooling water once a month, or the sediment would plug up the cooling water pine and hinder the turn of water pump' engine. If the exchange of water does not work, use tools to make the water pump' engine running first.
3. Clean the cooling water tank: open the exit, pour out the water, and pour the new water in until the tank is full, the exit which outside of the tank (6) should be connected with the return pine (4), make the machine working for 15 minutes ,then pour out the water again (it would better with scour)
4. The effect would be half if there is some ash on the radiator. Please clean it in every 6 months by dry, constringent atmosphere.
5. The shaft of the centrifugal pump is sealed up at a dash, so do not separate part of the water pump.

6.2 Motor do not work

Reason

1. Device just out of factory

There is a certain probability that the motor will not work in the cooling water circulation device just out of the factory. This is a normal phenomenon. Please don't worry about it.

2. Not use for long time

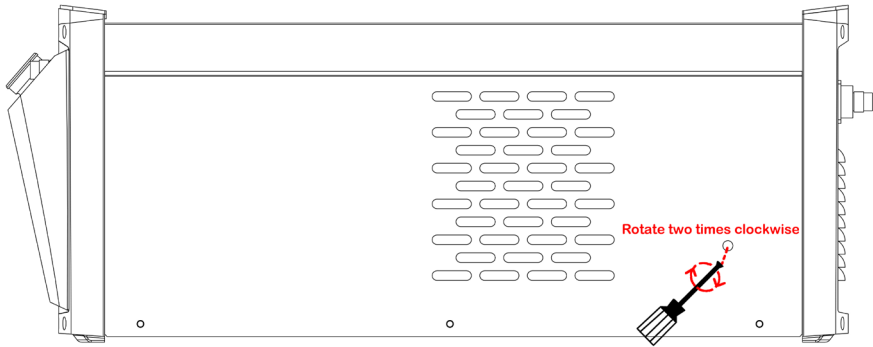
If the cooling water circulation device does not work for a long time, it may lead to the failure of the motor's initial start-up.

3. Too many times and hours of work

After the cooling water circulation device has been used more than the upper limit and used for a long time, the motor may not start properly in the next use, which is mostly due to the service life of the equipment and parts depreciation.

Solution

The left side of the cooling water circulation device has a strip grid whose geometric center corresponds to the axis of the fan of the pump. If the motor can't start, please use a small screwdriver to align the axis and force clockwise rotation for two turns when the cooling water circulation device is connected to the power supply. At this time, the motor will start to run.



Note: In the implementation of the above process, we must pay attention to personal safety! And be sure to aim at the fan axis of the pump, don't hurt the motor by mistake!

6.3 Check point

Check point when the machine works abnormally

Faults	Reasons	The way of elimination
Water pump didn't run	Power failure	Check power
	Fuse off	Check and replace
	The power cable connection is bad	Check the power cable
	Pump foreign body stuck in	Check
	Scale in the pump	Use aids to make the motor run
	Capacitors damage	Replace
	Temperature rise too high, thermal protection switch cut off	Automatically resume
	Motor failure	Repair or replace
No Circulation of cooling water	There are air in the system	Discharge air
	Reserve water is not enough	Check water tank
	Pipeline and radiator was stoped up	Clean or replace
	Water pipe was stoped up	Clean or replace

CERTIFICATE OF EUROPEAN STANDARD

Manufacturer: IWELD Ltd.
2314 Halásztelek
II. Rákóczi Ferenc street 90/B
Tel: +36 24 532-625
info@iweld.hu
www.iweld.hu

Item: **WRC 120**
WATER COOLER DEVICE

Applied Rules (1): EN 60204-1:2005
EN 60974-10:2014,
EN 60974-1:2018

(1) References to laws, rules and regulations are to be understood as related to laws, rules and regulations in force at present.

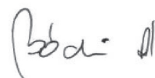
Manufacturer declares that the above specified product is complying with all of the above specified rules and it also complying with the essential requirements as specified by the Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EU and 2011/65/EU

Serial No.:



Halásztelek (Hungary),

14/03/20



Managing Director:
András Bódi

ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK A JÓTÁLLÁSI ÉS SZAVATOSSÁGI IGÉNYEK ESETÉN

1. 12 hónap kötelező jótállás

A jótállás időtartama 12 hónap. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetés-ellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó - elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemt.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó eldőlhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítás) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő - így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési - jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

2. Kiterjesztett garancia

Az IWELD Kft. a Forgalmazókkal együttműködve, az 1 éves kellékszavatossági kötelezettségét +1 évvel kiterjeszti (2 évre) a következőben felsorolt hegesztőgépekre az alábbi feltételekkel:

minden GORILLA® hegesztőgép, ARC 160 MINI, HEAVY DUTY 250 IGBT, HEAVY DUTY 315 IGBT

A garanciavállalás során a Polgári Törvénykönyv 6:159. § (hibás teljesítési vélelem) nem alkalmazható, és a kiterjesztett garanciavállalás a Polgári Törvénykönyv 6:159. § - 6:167. § meghatározott kellékszavatossági jellegű felelősségvállalást jelent az alábbi feltételekkel.

A kiterjesztett garancia feltételei fent felsorolt hegesztőgépek esetében:

- Származás igazolása (eredeti számla, tulajdonos változás esetén adás-vételi szerződés) A végfelhasználónak meg kell őrizni a kiterjesztett garancia ideje alatt végig a vásárlást igazoló számlát!
- Kitöltött garancia jegy
- Maximum 12 havonta szakszerviz által elvégzett karbantartás, ami az átvizsgáláson és érintésvédelmi ellenőrzésen túl a teljes burkolat eltávolítása utáni szakszerű takarításból kell, hogy álljon!
- Karbantartást igazoló számlák és karbantartási jegyzőkönyv
A számláknak és egyéb dokumentumoknak mindenképpen tartalmaznia kell a berendezés típusát (típuszám, modell) és sorozatszámát (Serial no.)!

A kiterjesztett garancia tartalma:

A kiterjesztett garanciát alkatrész, tényleges javítás, vagy csere formájában biztosítjuk. Amennyiben a javítás nem lehetséges, úgy a hibás eszköz cseréjét biztosítjuk.

A kiterjesztett garancia sem tartalmazza a berendezés postázását, országon belüli szállítást! A termék forgalmazója, szüksége esetén, (kötelezettség nélkül) segítséget nyújt a berendezés szakszervizbe való eljuttatásában!

A kiterjesztett garanciális javításokat saját szakszervizünkben a cég telephelyén végezzük:

IWELD Kft. 2314 Halásztelek II. Rákóczi Ferenc út 90/B

Tel.: +36 24 532 625

szerviz@iweld.hu

H	JÓTÁLLÁSI JEGY	Forgalmazó: IWELD KFT. 2314 Halásztelek II. Rákóczi Ferenc út 90/B Tel: +36 24 532-625 Fax: +36 24 532-626
Sorszám: típusú gyári számú termékre a vásárlástól számított 12 hónapig kötelező jótállást vállalunk a jogszabály szerint. A jótállás lejártá után 3 évig biztosítjuk az alkatrész utánpótlást. Vásárláskor kérje a termék próbáját!		
Eladó tölti ki: A vásárló neve: Lakhelye: Vásárlás napja: ÉV HÓ NAP Eladó bélyegzője és aláírása:		
Jótállási szelvények a kötelező jótállási időre		
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: A jótállás új határideje: A szervíz neve: Munkaszám: ÉV HÓ NAP aláírás		
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: A jótállás új határideje: A szervíz neve: Munkaszám: ÉV HÓ NAP aláírás		

Figyelem!

A garancia jegyet vásárláskor érvényesíteni kell a készülék gyári számának feltüntetésével! A garancia kizárólag azonos napon, kiállított gyári számmal ellátott számlával együtt érvényes, ezért a számlát őrizze meg!

RO

Certificat de garanție

Distribuitor:

IWELD KFT.

2314 Halásztelek

Str. II.Rákóczi Ferenc 90/B

Ungaria

Tel: +36 24 532-625

Fax: +36 24 532-626

Număr:

..... tipul.....număr de serie
necesare sunt garantate timp de 12 luni de la data de produse de cumpărare, în conformitate cu legea. La trei ani după
expirarea garanției oferim piese de aprovizionare.

La cumpărături încercați produsul!

Completat de către Vanzător:

Numele clientului:

Adresa:

Data de cumpărare: An..... Lună Zi

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Secțiuni de garanție a perioadei de garanție

Data raportului:

Data încetării:

Descriere defect:

Noul termen de garanție:.....

Numele serviciului: Cod de locuri de muncă:.....

..... An..... Lună Zi

.....
semnătura

Data raportului:

Data încetării:

Descriere defect:

Noul termen de garanție:.....

Numele serviciului: Cod de locuri de muncă:.....

..... An..... Lună Zi

.....
semnătura

Atenție!

Garanția trebuie să fie validate la timp de cumpărare a biletului fabrica numărul! Garanție numai pe aceeași zi, cu o factură poartă numărul de eliberat este valabil pentru o fabrica, deci proiectul de lege să-l păstrați!

